

COBRA KAI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 2.02

"Back in Black"

Daniel ayuda a Sam y Robby a encontrar el equilibrio mientras lidera un impulso de ventas en el trabajo. Johnny impresiona a Kreese con una técnica de entrenamiento creativa pero arriesgada.

Escrito por:

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Dirección:

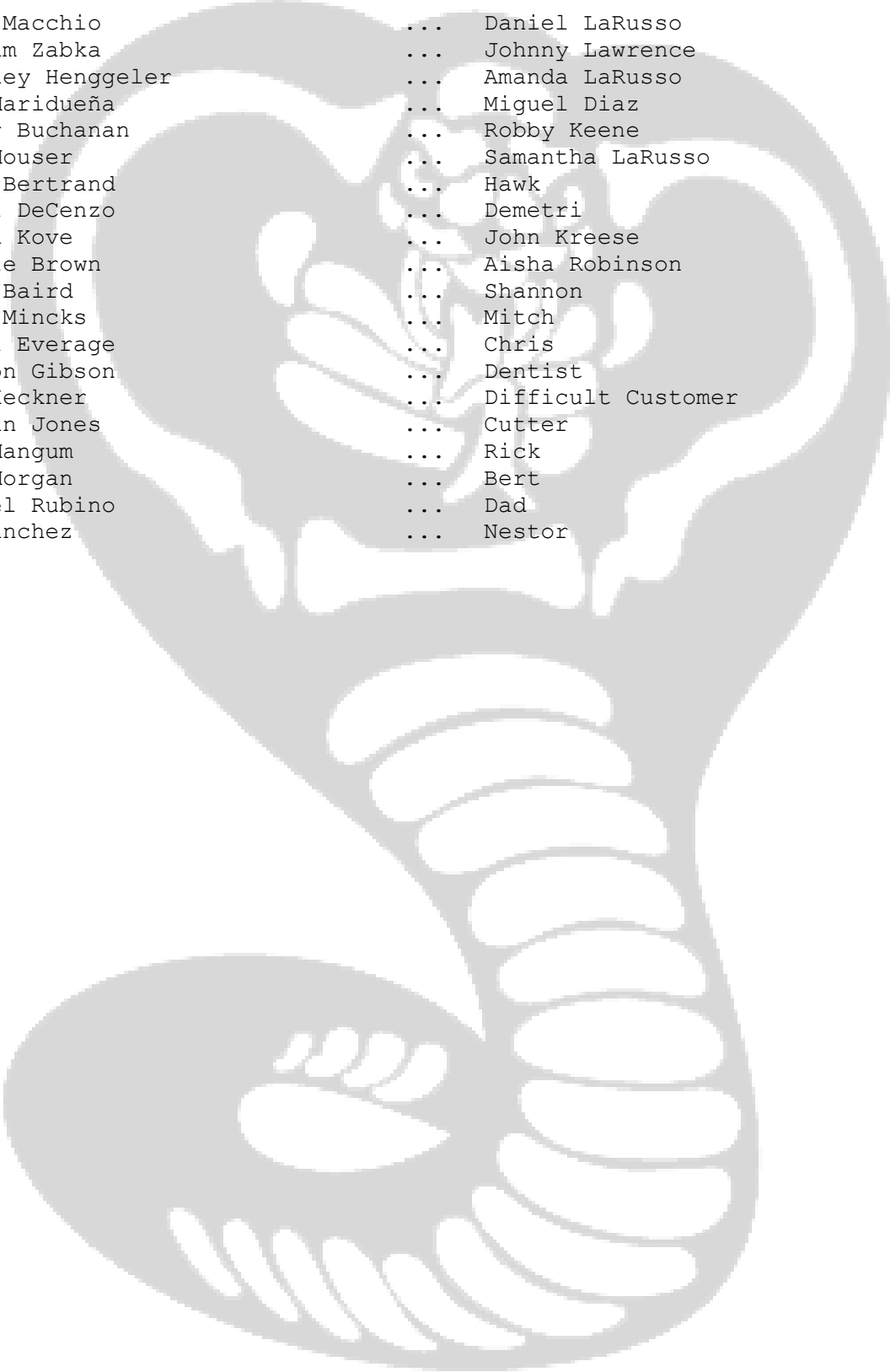
Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

Emisión:

24.04.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Hawk
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Nichole Brown	...	Aisha Robinson
Diora Baird	...	Shannon
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Brandon Gibson	...	Dentist
Alan Heckner	...	Difficult Customer
Stephan Jones	...	Cutter
Matt Mangum	...	Rick
Owen Morgan	...	Bert
Michael Rubino	...	Dad
Vas Sanchez	...	Nestor

1

00:01:58 --> 00:01:59
No mires. Actúa relajado.

2

00:02:22 --> 00:02:24
Toma las cosas y vámonos.

3

00:02:31 --> 00:02:32
Deprisa. No tenemos tiempo.

4

00:02:38 --> 00:02:41
Por Dios, Rick. ¿Estás bien?

5

00:02:43 --> 00:02:45
Robby, ¿qué te pasa?

6

00:02:45 --> 00:02:49
¿Qué me pasa a mí? Te fuiste hace días.
Creí que eran ladrones.

7

00:02:49 --> 00:02:52
De acuerdo. Lo siento.

8

00:02:52 --> 00:02:54
Vine a buscar algunas cosas,

9

00:02:55 --> 00:02:58
porque Rick me llevará a Cabo.

10

00:02:58 --> 00:03:00
- Cerca de Cabo.
- Bueno.

11

00:03:01 --> 00:03:02
¿Te irás a México?

12

00:03:02 --> 00:03:06
¿Con él? ¿Por cuánto tiempo?
Digo, debemos pagar la renta, y yo...

13

00:03:06 --> 00:03:10
No te preocupes, porque...
Rick, pagarás este mes, ¿no?

14
00:03:10 --> 00:03:11
- Yo me ocupo, amigo.
- Bien.

15
00:03:12 --> 00:03:14
Esto lo necesito.

16
00:03:14 --> 00:03:15
¿Cuándo volverás?

17
00:03:16 --> 00:03:17
En unos días.

18
00:03:18 --> 00:03:19
En semana y media.

19
00:03:19 --> 00:03:20
Sí.

20
00:03:20 --> 00:03:22
Tendrás toda la casa para ti.

21
00:03:23 --> 00:03:24
No hagas demasiadas locuras.

22
00:03:24 --> 00:03:26
Te llamaré mañana, ¿sí, cariño?

23
00:03:28 --> 00:03:29
Te amo.

24
00:03:31 --> 00:03:31
Oye,

25
00:03:32 --> 00:03:35
si la lastimas,

la próxima vez no podrás levantarte.

26

00:04:06 --> 00:04:08

Qué responsabilidad.

27

00:04:25 --> 00:04:28

Hola, tanto tiempo. ¿Me extrañaste?

28

00:04:28 --> 00:04:29

Mucho.

29

00:04:29 --> 00:04:31

Por favor, no cuelgues.

Aisha no sabe nada.

30

00:04:31 --> 00:04:33

¿Qué quieres?

31

00:04:33 --> 00:04:35

Sé que lo arruiné. Me equivoqué.

32

00:04:36 --> 00:04:38

Me gustaría poder volver atrás.

33

00:04:38 --> 00:04:40

Sí, bueno, no es tan fácil.

34

00:04:41 --> 00:04:42

Haré lo que sea. Yo...

35

00:04:44 --> 00:04:45

Pienso en ti todo el día.

36

00:04:46 --> 00:04:48

Mira, Miguel...

37

00:04:50 --> 00:04:54

No puedo hablar ahora.

¿Puedes decirle a Aisha que me llame?

38

00:04:57 --> 00:04:59
Pensé que era Aisha.

39

00:05:00 --> 00:05:01
Habla con quien quieras.

40

00:05:02 --> 00:05:03
Hola, chicos.

41

00:05:04 --> 00:05:06
Bien. Asistencia perfecta el primer día.

42

00:05:07 --> 00:05:09
¿Cuál es nuestra primera lección?

43

00:05:09 --> 00:05:11
Ya verán. Siganme.

44

00:05:12 --> 00:05:12
Vamos.

45

00:05:25 --> 00:05:27
Para jugar con arena,

46

00:05:27 --> 00:05:30
- ¿no es mejor ir a la playa?
- No, hoy no.

47

00:05:31 --> 00:05:34
Hacía tiempo que este dojo
no tenía más que un alumno,

48

00:05:34 --> 00:05:38
y al ser dos, se supone
que hay el doble de defensa, ¿no?

49

00:05:39 --> 00:05:43
Pero no. Uno de los principios
del karate del Miyagi-Do

50
00:05:43 --> 00:05:45
es moverse siempre en círculo.

51
00:05:45 --> 00:05:47
Y con esta técnica,

52
00:05:47 --> 00:05:50
verán que dos personas
pueden ser tan fuertes como 20.

53
00:05:51 --> 00:05:52
¿Están listos?

54
00:05:52 --> 00:05:54
Sí, señor LaRusso.

55
00:05:54 --> 00:05:55
Comencemos.

56
00:05:55 --> 00:05:56
Bien. Entren al círculo.

57
00:06:00 --> 00:06:02
Mírenme a mí. Saluden.

58
00:06:04 --> 00:06:06
Mírense entre ustedes. Saluden.

59
00:06:10 --> 00:06:12
No, siempre recibimos gente.

60
00:06:12 --> 00:06:15
Hay una clase a las 4 p. m.
y otra a las 5 p. m.

61
00:06:15 --> 00:06:16
pero están casi llenas.

62
00:06:18 --> 00:06:20

No, aceptamos niños y niñas.

63

00:06:22 --> 00:06:23

¿Género qué?

64

00:06:25 --> 00:06:26

¿Es una broma?

65

00:06:30 --> 00:06:31

¿Qué opinas?

66

00:06:32 --> 00:06:34

¿Mierda Uno y Mierda Dos?

67

00:06:36 --> 00:06:39

Estaba pensando en Mierda-Kate y Ashley.

68

00:06:42 --> 00:06:44

- Me llamo Chris...

- ¿Te dije que hablaras?

69

00:06:45 --> 00:06:47

Solo les toman el pelo.

70

00:06:47 --> 00:06:50

- Gracias.

- Ya sabemos que son Idiota y Mal Aliento.

71

00:06:52 --> 00:06:53

Yo elijo Idiota.

72

00:07:11 --> 00:07:13

LAS MUJERES SON EL FUTURO

73

00:07:13 --> 00:07:16

Por Dios.

74

00:07:17 --> 00:07:18

¿Ese quién es?

75

00:07:19 --> 00:07:20
No lo sé.

76

00:07:26 --> 00:07:28
¿Puedo ayudarlo, señor?

77

00:07:30 --> 00:07:31
No.

78

00:07:32 --> 00:07:34
Pero quizá yo pueda ayudarles.

79

00:07:35 --> 00:07:35
Sensei...

80

00:07:40 --> 00:07:42
¿Qué haces aquí? Dije mañana.

81

00:07:42 --> 00:07:47
Mañana, hoy, es casi lo mismo.

82

00:08:00 --> 00:08:01
Bien.

83

00:08:02 --> 00:08:03
Ahora, en círculo.

84

00:08:05 --> 00:08:09
No. Deben estar sincronizados.
Si no, esta técnica no funciona.

85

00:08:09 --> 00:08:12
¿Técnica? Parece más un baile.

86

00:08:12 --> 00:08:15
Es como bailar la Macarena
y dar la vuelta.

87

00:08:15 --> 00:08:16

Confíen en mí.

88

00:08:16 --> 00:08:19

Si lo dominan,
nadie se meterá con ustedes.

89

00:08:19 --> 00:08:20

Vamos, de nuevo.

90

00:08:30 --> 00:08:34

Y abajo, Sam, brazo izquierdo arriba.
No, juntos, al mismo tiempo.

91

00:08:35 --> 00:08:37

¿Cómo coordinaremos si no nos vemos?

92

00:08:37 --> 00:08:40

Deben percibir al otro aunque no lo vean.

93

00:08:41 --> 00:08:44

¿Y cómo se supone que hagamos eso?

94

00:08:44 --> 00:08:45

¿Con la Fuerza?

95

00:08:47 --> 00:08:49

EMERGENCIA LABORAL, VEN PRONTO.

96

00:08:49 --> 00:08:52

Diablos, debo ayudar a tu mamá.

97

00:08:52 --> 00:08:55

Intenten sentirlo, ¿sí?
Regresaré en cuanto pueda.

98

00:08:55 --> 00:08:56

Sigan practicando.

99

00:09:02 --> 00:09:05

GOLPEAR PRIMERO - FUERTE - SIN PIEDAD

100
00:09:05 --> 00:09:06
Alumnos, tenemos visitas.

101
00:09:09 --> 00:09:10
Les presento al señor Kreese.

102
00:09:11 --> 00:09:13
Solo observará.

103
00:09:14 --> 00:09:16
Hagan de cuenta que no está.

104
00:09:16 --> 00:09:17
Señor Díaz,

105
00:09:18 --> 00:09:19
diríjalos.

106
00:09:25 --> 00:09:26
En posición.

107
00:09:27 --> 00:09:28
Patada.

108
00:09:30 --> 00:09:31
Golpe.

109
00:09:32 --> 00:09:33
Toque lateral.

110
00:09:39 --> 00:09:41
¿Qué diablos fue eso?

111
00:09:41 --> 00:09:42
Solo bromeábamos.

112
00:09:43 --> 00:09:45
Falta casi un año para el próximo torneo.

113
00:09:45 --> 00:09:48
Sí, además, ya sabemos patear traseros.

114
00:09:49 --> 00:09:52
¿En serio? Así que ya saben todo.

115
00:09:53 --> 00:09:54
¿No queda nada que aprender?

116
00:09:59 --> 00:10:01
¿Qué le hace tanta gracia?

117
00:10:02 --> 00:10:04
Lo siento, Sensei, no lo entendería.

118
00:10:05 --> 00:10:06
Inténtalo.

119
00:10:08 --> 00:10:09
Es una serpiente-do.

120
00:10:13 --> 00:10:14
¿Qué cosa?

121
00:10:20 --> 00:10:21
¡Silencio!

122
00:10:23 --> 00:10:25
Mañana a las 5 a. m.

123
00:10:26 --> 00:10:28
En Fulton y Raymer.

124
00:10:28 --> 00:10:30
Si faltan, se van del equipo.

125
00:10:32 --> 00:10:33
Terminó la clase.

126

00:10:40 --> 00:10:41

A ver si entendí.

127

00:10:41 --> 00:10:44

Vic aceptó la oferta de Tom Cole
sin discutirlo.

128

00:10:44 --> 00:10:47

- Y se lleva a los mejores vendedores.
- Increíble.

129

00:10:48 --> 00:10:50

Y no debe ser casualidad
que lo haya hecho

130

00:10:51 --> 00:10:53

la última semana del mes.

131

00:10:53 --> 00:10:54

Mira, para cerrar el mes,

132

00:10:54 --> 00:10:57

esta semana
tendremos que concentrarnos en esto.

133

00:10:58 --> 00:11:01

Recién empiezo con Samantha y Robby.

134

00:11:01 --> 00:11:02

No puedo dejarlos solos.

135

00:11:03 --> 00:11:05

Creía que el equilibrio era lo tuyo.

136

00:11:06 --> 00:11:08

¿Cuántos autos debemos vender?

137

00:11:08 --> 00:11:09

- Diez.

- ¿Qué?

138

00:11:12 --> 00:11:15

Bueno, que Sheila me traiga un traje.

139

00:11:15 --> 00:11:16

Hoy cerraremos el mes.

140

00:11:16 --> 00:11:21

Cariño, sé que quieres volver a tu dojo,
pero no venderás diez autos en un día.

141

00:11:21 --> 00:11:25

No, yo solo no.
Pero juntos, lo lograremos.

142

00:11:31 --> 00:11:32

Es una belleza, ¿no?

143

00:11:32 --> 00:11:34

Es un gran negocio.

144

00:11:34 --> 00:11:36

- Solo estoy mirando.
- Eso es gratis.

145

00:11:36 --> 00:11:39

Pero ¿qué buscas exactamente?

146

00:11:39 --> 00:11:42

Tiene sonido envolvente,
monitores de alta resolución

147

00:11:42 --> 00:11:44

y un paquete de seguridad.

148

00:11:44 --> 00:11:46

Genial. ¿Qué hay del motor?

149

00:11:46 --> 00:11:48

Turbo 2.0, I-4.

150

00:11:50 --> 00:11:54

Pero me parece que eres más un V8, ¿no?

151

00:11:54 --> 00:11:55

AUTOS VENDIDOS

152

00:11:55 --> 00:11:58

Te vi en el 84. ¡Esa patada fue increíble!

153

00:11:59 --> 00:12:01

- Gracias.

- Seguro te la piden siempre.

154

00:12:01 --> 00:12:06

Pero no es ninguna molestia.

De hecho, ¿quieres una foto con su patada?

155

00:12:07 --> 00:12:08

Sí.

156

00:12:08 --> 00:12:11

Sí, lo sabía. ¡Sonrían!

157

00:12:35 --> 00:12:36

Es mi mejor oferta.

158

00:12:39 --> 00:12:40

Creí que le interesaba.

159

00:12:41 --> 00:12:43

Así es. Me interesa mucho.

160

00:12:43 --> 00:12:45

Parece que no llegaremos a un acuerdo.

161

00:12:45 --> 00:12:48

Pero gracias por habernos elegido.

162

00:12:52 --> 00:12:53

Esperen.

163

00:12:58 --> 00:13:00

Por Danny y Mandy.

164

00:13:00 --> 00:13:04

Siguen siendo el mejor equipo de ventas
de San Fernando.

165

00:13:05 --> 00:13:07

Fue divertido. Estuviste genial.

166

00:13:09 --> 00:13:12

No, tú estuviste genial.

167

00:13:16 --> 00:13:19

En serio, a veces olvido
que eres un vendedor nato.

168

00:13:20 --> 00:13:23

Ojalá fuera igual enseñando karate.

169

00:13:24 --> 00:13:24

Por favor.

170

00:13:25 --> 00:13:28

Miyagi-Do lleva abierto un día.
No seas tan duro contigo.

171

00:13:29 --> 00:13:32

Es que el señor Miyagi...

172

00:13:33 --> 00:13:36

Fue un gran maestro.
Tenía muchos trucos para enseñarme y...

173

00:13:37 --> 00:13:38

No lo sé.

174

00:13:38 --> 00:13:41

Bueno... Inventa tus propios trucos.

175

00:13:43 --> 00:13:44

No debes ser el señor Miyagi.

176

00:13:45 --> 00:13:47

Solo debes ser el señor LaRusso.

177

00:13:50 --> 00:13:53

Bien, les diré a todos
que pueden irse temprano.

178

00:13:54 --> 00:13:56

Gracias, cariño.

179

00:14:20 --> 00:14:21

No pongan demasiada agua.

180

00:14:21 --> 00:14:23

Debe quedar espeso.

181

00:14:28 --> 00:14:31

- Sensei, ¿por qué mezclamos cemento?
- No pregunten.

182

00:14:31 --> 00:14:32

De acuerdo.

183

00:14:33 --> 00:14:34

Sigán mezclando.

184

00:14:39 --> 00:14:43

Les dolerán los músculos,
pero si quieres que sean rudos,

185

00:14:44 --> 00:14:46

debes hacer que le teman a algo.

186

00:14:47 --> 00:14:49
Nadie le teme al cemento.

187
00:14:51 --> 00:14:52
Solo espera.

188
00:15:09 --> 00:15:11
Gracias, Cutter. Yo me encargo.

189
00:15:13 --> 00:15:15
No hablaste de niños, Johnny.

190
00:15:15 --> 00:15:18
¿Quieres que pague tus deudas o no?

191
00:15:21 --> 00:15:23
Si te atrapan, te harás responsable.

192
00:15:45 --> 00:15:46
¿Qué diablos?

193
00:16:02 --> 00:16:05
Hola, ¿el primer giro
era en sentido horario?

194
00:16:06 --> 00:16:08
No recuerdo. ¿Pero qué importa?

195
00:16:08 --> 00:16:11
¿De qué sirve un baile en una pelea?

196
00:16:22 --> 00:16:23
¿Papá?

197
00:16:25 --> 00:16:26
Papá, ¿qué haces?

198
00:16:26 --> 00:16:29
Esto lo construyó el señor Miyagi.

199

00:16:29 --> 00:16:31

Es un monumento al equilibrio.

200

00:16:32 --> 00:16:35

Pero hoy no equilibrará los bonsáis.

201

00:16:35 --> 00:16:37

Los ayudará con la técnica del círculo.

202

00:16:38 --> 00:16:39

Súbanse.

203

00:16:40 --> 00:16:41

¿Que nos metamos ahí?

204

00:16:41 --> 00:16:42

Sí.

205

00:16:45 --> 00:16:47

No nos pidió trajes de baño.

206

00:16:47 --> 00:16:49

Un poco de agua no les hará daño.

207

00:16:58 --> 00:16:59

Bien. Con cuidado.

208

00:17:01 --> 00:17:02

Está fría.

209

00:17:03 --> 00:17:04

Vamos. No es para tanto.

210

00:17:06 --> 00:17:07

Uno de cada lado.

211

00:17:07 --> 00:17:11

- Papá, acabo de pisar algo.
- No importa. No te preocupes.

212

00:17:18 --> 00:17:21
Si no podemos en el suelo,
¿cómo lo haremos aquí?

213

00:17:22 --> 00:17:24
En el suelo es difícil percibir al otro.

214

00:17:24 --> 00:17:27
Pero aquí, ya verán,
lo harán de inmediato.

215

00:17:27 --> 00:17:29
Vamos. Súbanse.

216

00:17:33 --> 00:17:36
Eso es. Despacio. Relájense.

217

00:17:36 --> 00:17:38
Hagan equilibrio.

218

00:17:38 --> 00:17:41
- Papá.
- Busca el equilibrio, Sam. Estás bien.

219

00:17:42 --> 00:17:44
¿Bien? Eso es.

220

00:17:45 --> 00:17:46
Mira a Robby.

221

00:17:47 --> 00:17:47
Percíbanse.

222

00:17:48 --> 00:17:49
Eso es.

223

00:17:50 --> 00:17:52
A sus posiciones iniciales.

224
00:18:14 --> 00:18:14
Eso es.

225
00:18:14 --> 00:18:16
Bien. Eso es.

226
00:18:20 --> 00:18:20
Eso es.

227
00:18:33 --> 00:18:35
Bien. No es un mal comienzo.

228
00:18:35 --> 00:18:38
- Están encontrando el equilibrio.
- No lo creo.

229
00:18:38 --> 00:18:40
¿Desde cuándo no se limpia esto?

230
00:18:40 --> 00:18:42
Vamos, arriba. Estuvo genial.

231
00:18:47 --> 00:18:50
¿Creen que por haber ganado
pueden holgazanear?

232
00:18:52 --> 00:18:53
Bueno, sepan algo.

233
00:18:55 --> 00:18:57
Ganar un torneo no significa nada.

234
00:19:00 --> 00:19:01
Deben seguir entrenando.

235
00:19:03 --> 00:19:05
Deben seguir avanzando...

236
00:19:06 --> 00:19:08

o podrían quedarse estancados.

237

00:19:10 --> 00:19:12

Es como el cemento.

238

00:19:14 --> 00:19:16

Si el tambor no gira,
el cemento se endurecerá

239

00:19:17 --> 00:19:17

y se atascará.

240

00:19:18 --> 00:19:20

¿Quieren que les pase eso?

241

00:19:20 --> 00:19:21

¡No, sensei!

242

00:19:23 --> 00:19:24

Muy bien.

243

00:19:25 --> 00:19:28

Entonces trepen, entren y hagan que gire.

244

00:19:28 --> 00:19:29

¿Qué?

245

00:19:35 --> 00:19:38

Sensei, perdón por hacer payasadas.

246

00:19:38 --> 00:19:39

Ya entendimos.

247

00:19:42 --> 00:19:43

¡Entren!

248

00:19:43 --> 00:19:46

Sensei, parecé peligroso. Los vapores...

249

00:19:46 --> 00:19:47

¡Silencio!

250

00:19:52 --> 00:19:54

Él los llevó a la cima de la montaña...

251

00:19:55 --> 00:19:57

¿y aún lo cuestionan?

252

00:19:58 --> 00:20:01

Mírense. Mírense nada más.

253

00:20:02 --> 00:20:05

No puedo creer
que este patético grupo de nenitas

254

00:20:05 --> 00:20:07

haya entrado al All Valley

255

00:20:08 --> 00:20:09

y encima haya ganado.

256

00:20:09 --> 00:20:11

Es un milagro.

257

00:20:13 --> 00:20:15

¿Y quién es responsable de ese milagro?

258

00:20:16 --> 00:20:17

Johnny Lawrence.

259

00:20:18 --> 00:20:21

El mejor alumno
en la historia de Cobra Kai.

260

00:20:21 --> 00:20:22

Mi alumno.

261

00:20:23 --> 00:20:24

¿Fue el sensei del sensei?

262
00:20:24 --> 00:20:26
Así es, niño.

263
00:20:29 --> 00:20:31
Y nunca entrené a un alumno más rudo

264
00:20:31 --> 00:20:32
en toda mi vida.

265
00:20:33 --> 00:20:35
Si saben qué les conviene,

266
00:20:36 --> 00:20:40
escuchen cada maldita palabra
que les diga.

267
00:20:47 --> 00:20:48
Lo haré, sensei.

268
00:20:59 --> 00:21:00
Mierda.

269
00:21:17 --> 00:21:20
Muy bien, no olviden
usar todos los sentidos.

270
00:21:21 --> 00:21:23
Perciban a su compañero.

271
00:21:25 --> 00:21:26
Qué raro.

272
00:21:26 --> 00:21:27
Sí.

273
00:21:30 --> 00:21:31
No se queden quietos.

274

00:21:31 --> 00:21:33
¿Quieren atascarse?

275

00:21:33 --> 00:21:34
¡Muévanse!

276

00:21:34 --> 00:21:35
Vamos.

277

00:21:52 --> 00:21:54
- ¿Estás lista?
- Sí. Uno...

278

00:21:54 --> 00:21:56
- Dos, tres.
- Tres.

279

00:21:59 --> 00:22:00
Oye, más lento.

280

00:22:00 --> 00:22:02
- Sí, lo sentí.
- Gracias.

281

00:22:04 --> 00:22:06
Vamos. Empujemos.

282

00:22:06 --> 00:22:08
- Vamos.
- ¡Vamos, chicos! ¡Muévanlo!

283

00:22:09 --> 00:22:11
Muy bien. Vamos. Todos juntos.

284

00:22:12 --> 00:22:13
¿Has hecho esto antes?

285

00:22:14 --> 00:22:16
Descuida, yo me encargo.

286

00:22:16 --> 00:22:17

Vamos.

287

00:22:26 --> 00:22:29

Vamos. No se queden ahí parados.

¡Empujen!

288

00:22:29 --> 00:22:31

Vamos.

289

00:22:31 --> 00:22:32

Bien. ¡Eso es!

290

00:22:33 --> 00:22:34

Un poco más rápido.

291

00:22:48 --> 00:22:49

¡Eso es! ¡Sigán empujando!

292

00:22:50 --> 00:22:51

¡Todos juntos!

293

00:22:56 --> 00:22:58

Está bien. Vamos. Arriba.

294

00:22:58 --> 00:23:00

No se desanimen. Están mejorando.

295

00:23:00 --> 00:23:02

¡Arriba! Vamos. Levántate, amigo.

296

00:23:02 --> 00:23:05

Sigán empujando. Vamos. ¡Vamos!

297

00:23:05 --> 00:23:07

Pueden hacerlo. ¡Vamos!

298

00:23:14 --> 00:23:15

¡Sigán! ¡Lo logramos!

299

00:23:21 --> 00:23:24
¡Muy bien! ¡Sigán! ¡Más rápido!

300

00:23:24 --> 00:23:26
¡Eso es!

301

00:23:32 --> 00:23:33
¡Eso es!

302

00:23:34 --> 00:23:35
¡Vamos!

303

00:23:36 --> 00:23:37
¡Sí!

304

00:23:41 --> 00:23:42
Muy bien.

305

00:23:48 --> 00:23:50
Muy bien. ¡Sí!

306

00:23:50 --> 00:23:53
- ¡Sí!
- Muy bien. Vamos.

307

00:23:57 --> 00:23:59
Deberían estar orgullosos.

308

00:24:01 --> 00:24:02
Yo lo estoy.

309

00:24:03 --> 00:24:07
Sus padres también estarían orgullosos
si les contaran,

310

00:24:07 --> 00:24:08
pero no lo harán.

311

00:24:11 --> 00:24:12

Avanzaron como campeones.

312
00:24:14 --> 00:24:15
Sin detenerse.

313
00:24:16 --> 00:24:17
Sin conformarse.

314
00:24:18 --> 00:24:18
Sin rendirse.

315
00:24:20 --> 00:24:23
Y si insisten y siguen avanzando,

316
00:24:25 --> 00:24:27
llegarán a lugares que nunca soñaron.

317
00:24:35 --> 00:24:37
Me costó mucho secarme, pero...

318
00:24:38 --> 00:24:40
estuvo increíble.

319
00:24:40 --> 00:24:41
Sí.

320
00:24:41 --> 00:24:43
Al fin lo logramos.

321
00:24:44 --> 00:24:46
Sí. Oye, ¿necesitas que te lleve?

322
00:24:49 --> 00:24:50
No.

323
00:24:51 --> 00:24:52
Mira,

324
00:24:53 --> 00:24:54

perdón por lo de antes.

325

00:24:56 --> 00:24:59

Es que... tengo algunos problemas en casa.

326

00:24:59 --> 00:25:03

Mi mamá se fue
y olvidó pagar algunas cuentas.

327

00:25:03 --> 00:25:05

Pero ¿nos vemos mañana?

328

00:25:05 --> 00:25:06

Sí, claro.

329

00:25:08 --> 00:25:09

Genial.

330

00:25:17 --> 00:25:19

Nada mal para un novato, ¿no?

331

00:25:20 --> 00:25:22

Quizá me gane un lugar en esta pared.

332

00:25:24 --> 00:25:25

- Papá.

- Sí.

333

00:25:26 --> 00:25:27

¿Podemos hablar?

334

00:25:27 --> 00:25:28

Sí, ¿qué pasa?

335

00:25:31 --> 00:25:33

¿Qué sabes de la familia de Robby?

336

00:25:55 --> 00:25:56

Hola, Robby.

337

00:25:57 --> 00:25:57

Hola.

338

00:26:01 --> 00:26:03

Señor LaRusso, ¿qué hace aquí?

339

00:26:04 --> 00:26:06

Podría mentir y decir que estaba cerca.

340

00:26:07 --> 00:26:09

¿Está tu mamá?

341

00:26:12 --> 00:26:14

Escucha.

342

00:26:15 --> 00:26:16

Está bien.

343

00:26:17 --> 00:26:18

¿Sí?

344

00:26:21 --> 00:26:23

¡Pobrecito!

345

00:26:23 --> 00:26:25

No puedo creer que viva solo.

346

00:26:25 --> 00:26:28

Lo sé. Mira, aquí hay espacio.

347

00:26:28 --> 00:26:30

Podríamos inflar un colchón

348

00:26:30 --> 00:26:32

- y luego buscar muebles.

- Espera.

349

00:26:32 --> 00:26:37

Hoy puede quedarse, pero si vivirá aquí,

debemos hablar con sus padres.

350

00:26:37 --> 00:26:40
Intenté llamar a su madre,
pero no logré ubicarla.

351

00:26:41 --> 00:26:43
También tiene padre.

352

00:26:45 --> 00:26:47
Admito que me sorprendiste.

353

00:26:47 --> 00:26:50
Podría haberse complicado muy rápido.

354

00:26:51 --> 00:26:53
Podrían haber muerto.

355

00:26:53 --> 00:26:56
Se necesitan agallas
para pedirles que hagan eso.

356

00:26:57 --> 00:26:58
Sé lo que hago.

357

00:26:58 --> 00:27:00
No dije que no.

358

00:27:02 --> 00:27:06
Gracias por tu aporte hoy. Lo necesitaban.

359

00:27:08 --> 00:27:09
Ayudaré en lo que pueda.

360

00:27:11 --> 00:27:16
¿Quieres ir a tomar algo? Yo invito.

361

00:27:17 --> 00:27:20
- No, gracias.
- Vamos.

362

00:27:20 --> 00:27:22
Y me explicas la próxima clase.

363

00:27:25 --> 00:27:26
¿Regresarás mañana?

364

00:27:29 --> 00:27:31
Bueno, si te parece bien.

365

00:27:36 --> 00:27:37
Sensei, ¿está aquí?

366

00:27:42 --> 00:27:44
Usé su llave extra para traer comida.

367

00:27:45 --> 00:27:48
Mi mamá quiere que desayune mejor.

368

00:27:50 --> 00:27:51
Bueno.

369

00:28:04 --> 00:28:05
¿Robby Keene?

370

00:28:13 --> 00:28:14
Oigan.

371

00:28:14 --> 00:28:16
La próxima den la cara.

372

00:28:19 --> 00:28:22
Estamos en Estados Unidos,
si no te gusta, vete.

373

00:28:24 --> 00:28:26
Es un desgraciado, ¿no?

374

00:28:26 --> 00:28:27

¿Así que muerto?

375

00:28:34 --> 00:28:35

¿Quién lo diría?

376

00:28:36 --> 00:28:38

Se reúne la pandilla.

377

00:28:40 --> 00:28:42

Bueno, casi todos.

378

00:28:44 --> 00:28:45

Mis condolencias.

379

00:28:47 --> 00:28:49

Alégrate de que no esté.

380

00:28:51 --> 00:28:52

¿Qué tal tus nudillos?

381

00:29:03 --> 00:29:07

¿Qué es esto,
parte de tu nuevo Cobra Kai, Johnny?

382

00:29:08 --> 00:29:09

No sabes de qué hablas.

383

00:29:09 --> 00:29:13

Sí, claro. Ya vi suficiente.

384

00:29:13 --> 00:29:16

Quizá quieras ver un poco más.

385

00:29:17 --> 00:29:20

Porque él hará que Cobra Kai
sea más grande y mejor que nunca.

386

00:29:25 --> 00:29:26

¿Qué haces aquí?

387

00:29:29 --> 00:29:30
Vine a preguntarte algo.

388

00:29:32 --> 00:29:33
Ya me respondiste.

389

00:29:35 --> 00:29:37
Se sorprenderán.

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.